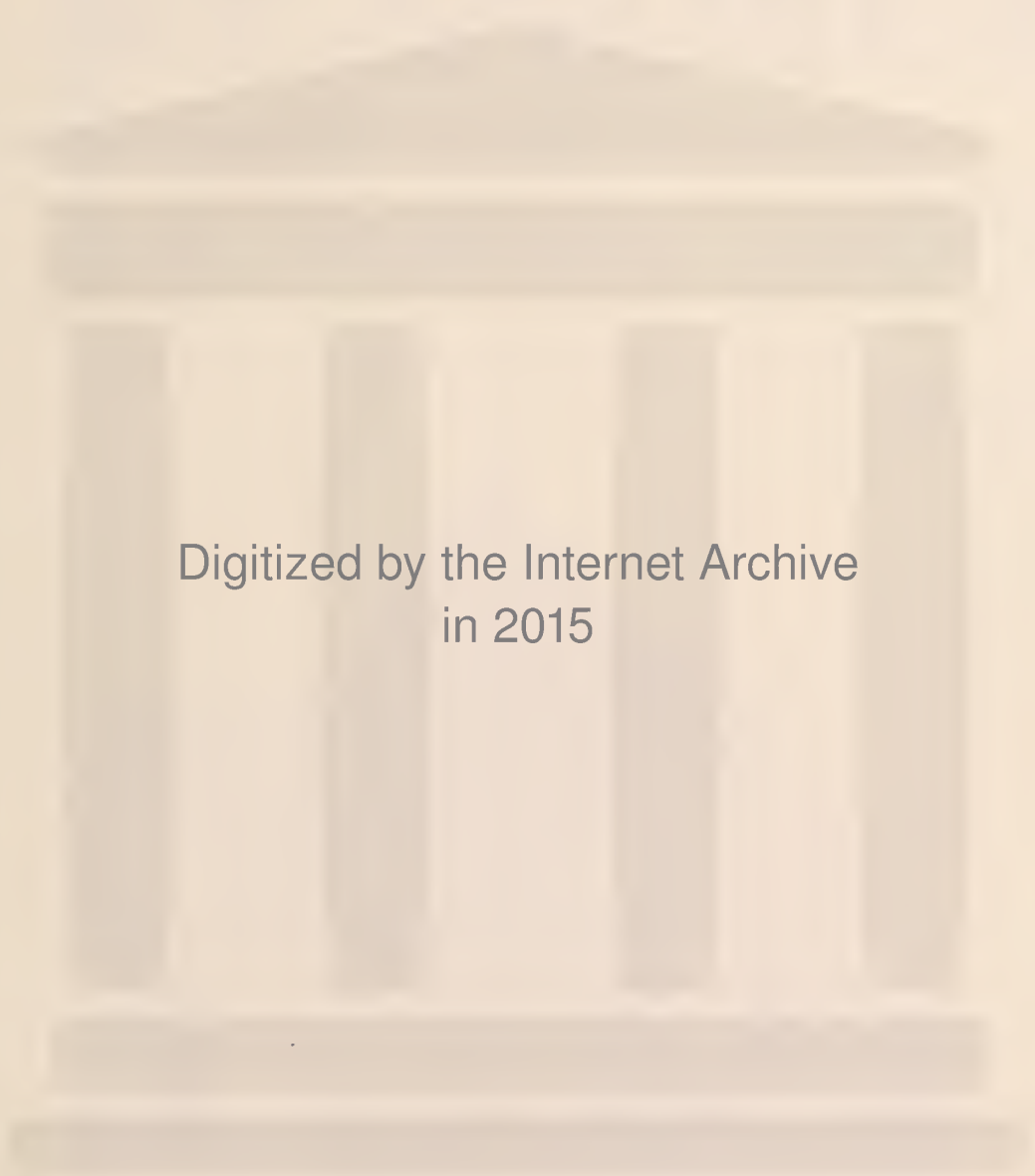


PER BX8901 .I35

Iglesia Presbiteriana San  
Andris : revista.



Digitized by the Internet Archive  
in 2015



LAP  
Iglesia  
Presbiteriana

---

# SAN ANDRÉS

---

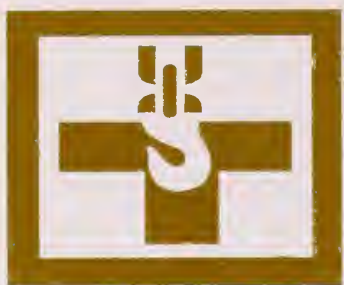
Revista N°4 Julio - Agosto 2003

- Informando desde 1880 -



*La goleta "Symmetry" en que viajaron los colonos escoceses  
que llegaron a Buenos Aires en agosto de 1825.*

*Cuadro pintado por el arquitecto Richard Adams, uno de los colonos.*



**TERMINAL ZARATE S.A.**

**OPERACIONES PORTUARIAS**



## Editorial

# Jesús el Siervo

por Douglas Stewart (de "Certeza")  
Publicado en esta Revista en 1974

LIBRARY OF PRINCETON

OCT 15

THEOLOGICAL SEMINARY

Con frecuencia los cristianos nos sentimos paralizados frente al dilema de servir al cuerpo o servir al alma del hombre. Tal dilema es totalmente ajeno a la enseñanza bíblica. Jesús, que conocía verdaderamente al hombre, lo sanó en todas los aspectos de su ser. Cuando los discípulos le propusieron despedir a las multitudes que lo habían acompañado por varios días, Jesús desechó su solución y satisfizo las necesidades inmediatas del pueblo, al multiplicar los panes y los pescados, por el poder de Dios.

Jesús comprendió la necesidad humana de alimento y descanso, e hizo algo para satisfacerla. Con frecuencia lo vemos atendiendo a los enfermos, movido por el dolor de los hombres. En efecto, esta es una parte esencial de su misión. Él no solo predicaba y enseñaba, sino que iba de lugar en lugar, *"sanando toda enfermedad y toda dolencia del pueblo"* (Mateo 4: 23). A sus discípulos los instruyó para que siguieran el mismo modelo en sus giras misioneras (Mateo 10:1).

La restauración completa de la salud y la liberación del dolor y el sufrimiento no es un resultado secundario o accidental de su ministerio, sino parte esencial de su presencia que libera a los hombres de los efectos del pecado, y los pone en condiciones de realizar los propósitos del Creador. Su acción sanadora es una señal de esa salud plena que Él trae a los hombres al traer el Reino. A partir de Jesucristo no podemos ser indiferentes frente al dolor, el sufrimiento, la enfermedad o la muerte de los hombres.

El servicio de Jesús se extiende también a la esfera social. Él da salud a aquellos cuyas relaciones sociales se han fracturado. Se siente atraído por los que han sido desechados por la sociedad. Cuando sana un leproso, no solo lo libera de su enfermedad, sino que se atreve a hacer lo que otros temen: lo toca. Públicamente encomia la fe de un soldado romano que como tal no tiene cabida en la sociedad judía.

Cuando reconoce la necesidad y el hambre de Zaqueo, un cobrador de impuestos que explotaba al pueblo, Jesús lo aceptó públicamente. Delante de la multitud se invita a sí mismo a casa de aquel traidor del pueblo, dando así una señal elocuente de su aceptación del explotador, y su acción conduce a este al arrepentimiento. Apenas podemos imaginar las críticas que llovieron sobre Jesús como resultado de su acercamiento a alguien que solo merecía el ostracismo de la comunidad judía. Nadie puede servir a los hombres en sus necesidades sociales sin experimentar algo de rechazo vinculado a su posición.

Sin embargo, Jesús ve a los hombres como seres cuyas necesidades no se agotan en lo físico o lo social. Los ve como criaturas de Dios que han perdido el contacto con el Creador, al rebelarse contra Él. Sabe que no podrán experimentar la liberación plena que Él ha traído, hasta que retornen a la casa del Padre, como el hijo pródigo (ver Lucas 15:11-32). Por eso en su ministerio público dio particular atención a la proclamación y la enseñanza del Evangelio. No perdió oportunidad de hablarles de Dios y su gobierno sobre los hombres.

Además de sanidad física, otorgó perdón de los pecados. Las prostitutas experimentaron en Él restauración y reconciliación con Dios (Lucas 7:36-50). A aquellos con sed les ofreció el agua vida del Espíritu de Dios (Juan 7:37-39). Atendió las necesidades espirituales de los hombres porque las conoce: su misión es tomar sobre sí las trágicas consecuencias de la rebelión de aquellos contra Dios.

La necesidad más profunda y urgente de cada persona es espiritual, y todo discípulo debe estar preparado para servir a los hombres en esta necesidad que solamente Dios puede satisfacer en Cristo Jesús.

## La Confesión de Fe de Westminster

*Hemos decidido publicar La Confesión de Westminster capítulo por capítulo para refrescar el conocimiento de tan importante documento, fundamento de las doctrinas de las iglesias de la Reforma, lo que incluye también a nuestra Iglesia. Conocer su contenido y tenerla a mano para consultar, es tener una base firme para nuestra fe.*

### Capítulo 17

#### DE LA PERSEVERANCIA DE LOS SANTOS

**I.** A quienes Dios ha aceptado en su Amado, y que han sido llamados eficazmente y santificados por su Espíritu, no pueden caer ni total ni definitivamente del estado de gracia, sino que ciertamente han de perseverar en él hasta el fin, y serán salvados eternamente. (1)

1. Filipenses 1:6; 2 Pedro 1:10; Juan 10:28-29; 1 Juan 3:9; 1 Pedro 1:5,9.

**II.** Esta perseverancia de los santos depende no de su propio libre albedrío, sino de la inmutabilidad del decreto de elección, que fluye del amor gratuito e inmutable de Dios el Padre; (1) de la eficacia del mérito y de la intercesión de Jesucristo; (2) de la morada del Espíritu, y de la simiente de Dios que está en los santos; (3) y de la naturaleza del pacto de gracia, (4) de todo lo cual surge también la certeza y la infalibilidad de la perseverancia. (5)

1. 2 Timoteo 2:18-19; Jeremías 31:3.  
2. Hebreos 10:10,14; 13:20-21; 7:25 y 9:12-15; Juan 17:11, 24; Romanos 8:33-39; Lucas 22:32.  
3. Juan 14:16-17; 1 Juan 2:27 y 3:9.

4. Jeremías 32:40.

5. 2 Tesalonicenses 3:3; 1 Juan 2:19; Juan 10:28.

**III.** No obstante esto, es posible que los creyentes, por las tentaciones de Satanás y del mundo, por el predominio de la corrupción que queda en ellos y por el descuido de los medios para su preservación, caigan en pecados graves; (1) y por algún tiempo permanezcan en ellos; (2) por lo cual atraerán el desagrado de Dios; (3) contristarán a su Espíritu Santo; (4) se verán excluidos en alguna medida de sus gracias y consuelos; (5) tendrán sus corazones endurecidos; (6) y sus conciencias heridas; (7) lastimarán y escandalizarán a otros, (8) y atraerán sobre sí juicios temporales. (9)

1. Mateo 26:70, 72, 74.

2. Salmos 51:14.

3. Isaías 64:5, 7, 9; 2 Samuel 11:27.

4. Efesios 4:30.

5. Salmos 51:8, 10, 12; Apocalipsis 2:4; Cantares 5:2-4, 6.

6. Marcos 6:52 y 16:14; Isaías 63:17.

7. Salmos 32:3-4 y 51:8.

8. 2 Samuel 12:14.

9. Salmos 89:31-32; 1 Corintios 11:32.

### Capítulo 18

#### DE LA SEGURIDAD DE LA GRACIA Y DE LA SALVACIÓN

**I.** Aunque los hipócritas y otros hombres no regenerados pueden vanamente engañarse a sí mismos con esperanzas falsas y presunciones carnales de estar en el favor de Dios y en estado de salvación; (1) cuya esperanza perecerá; (2) sin embargo, los que creen verdaderamente en el Señor Jesús, lo aman con sinceridad y se esfuerzan por andar con toda buena conciencia delante de Él, pueden en esta vida estar absolutamente seguros de que están en el estado de gracia, (3) y pueden regocijarse en la esperanza de la gloria de Dios; y tal esperanza nunca les ha-

rá avergonzarse. (4)

1. Job 8:13-14; Miqueas 3:11; Deuteronomio 29:19; Juan 8:41.

2. Mateo 7:22-23.

3. 1 Juan 2:3; 5:13 y 3:14, 18-19, 21, 24.

4. Romanos 5:2, 5.

**II.** Esta seguridad no es una mera persuasión presuntuosa y probable, fundada en una esperanza falible; (1) sino que es una seguridad infalible de fe basada en la verdad divina de las promesas de salvación, (2) en la demostra-



ción interna de aquellas gracias a las cuales se refieren las promesas, (3) en el testimonio del Espíritu de adopción que testifica a nuestro espíritu de que somos hijos de Dios; (4) este Espíritu es la garantía de nuestra herencia, y por el cual somos sellados hasta el día de la redención. (5)

1. Hebreos 6:11,19.
2. Hebreos 6:17-18.
3. 2 Pedro 1:4-5, 10-11; 1 Juan 2:3; 3:14; 2 Corintios 1:12.
4. Romanos 8:15-16.
5. Efesios 1:13-14; Efesios 4:30; 2 Corintios 1:21-22

**III.** Esta seguridad infalible no corresponde completamente a la esencia de la fe, sino que un verdadero creyente puede esperar mucho tiempo y luchar con muchas dificultades antes de ser participante de tal seguridad; (1) sin embargo, siendo capacitado el creyente por el Espíritu Santo para conocer las cosas que le son dadas gratuitamente por Dios, puede alcanzarlas sin una revelación extraordinaria por el uso correcto de los medios ordinarios; (2) y por eso es el deber de cada uno ser diligente para asegurar su llamamiento y elección; (3) para que su corazón se ensanche en la paz y en el gozo del Espíritu Santo, en amor y gratitud a Dios, y en la fuerza y alegría de los deberes de la obediencia, que son los frutos propios de esta seguridad: (4) así de lejos está esta enseñanza de inducir a los hombres a la negligencia. (5)

1. Isaías 50:10; 1 Juan 5:13; Marcos 9:24; Salmos 88 y 77:1-12.
2. 1 Corintios 2:12; 1 Juan 4:13; Hebreos 6:11-12; Efesios 3:17, 19.
3. 2 Pedro 1:10.
4. Romanos 5:1-2, 5; 14:17; 15:13; Salmos 119:32 y 4:6-7; Efesios 1:3-4.
5. 1 Juan 2:1-2; Romanos 6:1-2; Tito 2:11-12, 14; 2 Corintios 7:1; Romanos 8:1,12; 1 Juan 3:2-3; Salmos 130:4; 1 Juan 1:6-7.

**IV.** La seguridad de la salvación de los verdaderos creyentes puede ser, en diversas maneras, zandeada, disminuida o interrumpida; por la negligencia en preservarla; por caer en algún pecado especial, que hiera la conciencia y contriste el Espíritu; por alguna tentación repentina o vehemente; por retirar Dios la luz de su rostro y permitir, aun a los que le temen, (1) que caminen en tinieblas, y que no tengan luz; sin embargo, nunca quedan totalmente destituidos de aquella simiente de Dios, y de la vida de fe, de aquel amor de Cristo y de los hermanos, de aquella sinceridad de corazón y conciencia del deber. De todo lo cual, por la operación del Espíritu, esta seguridad puede ser revivida en su debido tiempo; (2) y por todo lo cual, mientras tanto, los verdaderos creyentes son sostenidos para que no caigan en la desesperación total. (3)

1. Cantares 5:2-3, 6; Salmos 51:8, 12, 14; Efesios 4:30-31; Salmos 77:1-10; Mateo 26:69-72; Salmos 31:22 y 8; Isaías 50:10.
2. 1 Juan 3:9; Job 13:15; Lucas 22:32; Salmos 73:15 y 51:8, 12; Isaías 50:10.
3. Miqueas 7:7-9; Jeremías 32:40; Isaías 54:7-10; Salmos 22:1; Salmo 88.

**City Service**

TRAVEL AGENCY S.A.



*Cordialmente*

Florida 890 4° Piso - (C1005AAR) Buenos Aires - Argentina  
Tel: 4891-7700 - Fax: 4891-7710 - e-mail: imacgowan@cityservice.com.ar

DNST N° 0101/73 - LEG N° 0073

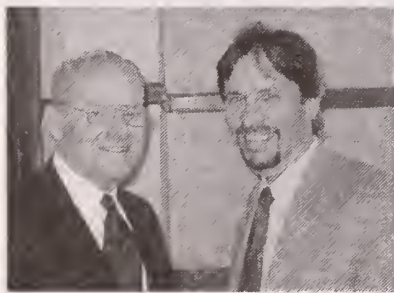
# Presbiterio San Andrés

## Resumen de la reunión N° 69

El Presbiterio San Andrés se convocó en la Iglesia Presbiteriana San Andrés de Belgrano para su reunión ordinaria N° 69 el sábado 9 de agosto de 2003. La Iglesia de Belgrano nos recibió muy amablemente con un desayuno espléndido y tuvimos una reunión con mucho trabajo.

Comenzamos el día celebrando culto a Dios, con alabanzas a cargo de Julio López, quien también predicó la Palabra del Señor. El Pastor Kenneth Murray fue invitado para servir la Santa Cena y nos bendijo ricamente. Asistieron veinticuatro comisionados y unos veinte invitados más; contamos al misionero Paul Branch, candidatos al Ministerio de la Palabra, jóvenes y mujeres de nuestras congregaciones y de las misiones.

Antes de comenzar con el trabajo propiamente dicho, se dedicó un momento especial para recordar al Pastor Miguel Ángel Robles y toda la labor que él desarrolló por nuestro Presbiterio. Varias personas manifestaron su agradecimiento y relataron episodios que engrandecen la figura de Miguel. También se hizo un homenaje a Kenneth Murray, quien estaba presente, por haber cumplido veinticinco años como pastor ordenado. Además, como fuera publicado en nuestra revista, recibió una felicitación por haber sido nombrado Miembro del



Pastor Emérito Kenneth Murray y el Pastor Julio López.

Imperio Británico (M.B.E., sus siglas en inglés) por la Reina de Gran Bretaña, por sus servicios a la comunidad de habla inglesa. Muchos también expresaron su agradecimiento y elogios a Kenneth por su ministerio desa-

rrollado en el Presbiterio durante todos estos años.

Dentro del trabajo desarrollado se plantearon y decidieron las siguientes cuestiones:

**Comité en Administración:** Hubo algunas modificaciones en la composición de los comités del Presbiterio. En el Comité Ministerial se decidió agregar a los pastores Gerardo Muniello (Olivos) y Julio López (Belgrano), y

el Presbítero Robert Fraser (Olivos) fue reelegido por un nuevo período de tres años. En el Comité de Misiones fue reelegido el Presbítero Marcelo Martínez (Flores) y fue agregado el Presbítero Jorge Torres (Olivos). En cuanto a las relaciones fraternas con otras iglesias, nuestro Moderador, el Pastor Oswaldo Fernández (Quilmes), ha iniciado contactos con la Iglesia Presbiteriana de Brasil (IPB), con el propósito de oficializar una relación fraterna que sea de bendición para ambas iglesias. Por último, se presentó y aprobó el presupuesto del Presbiterio para el período 2003-2004.

**Comité Ministerial:** Se tomó conocimiento que la EPC aprobó el pedido de examinar al candidato Cristian Pesce. La examinación escrita se llevó a cabo el 16 de agosto, y si fuera aprobada, Cristian será examinado oralmente por el Presbiterio el 9 de octubre a las 19:00, en la Iglesia del Centro.

### Comité de Misiones:

**Mar de Ajó:** Se cambió el lugar de reuniones a otro local en la misma cuadra. Ahora se cuenta con mejores instalaciones que incluyen lugar para clases de Escuela Dominical y para hospedar a los hermanos que cumplen viajes ministeriales.

**Comisión Administradora:** Se presentaron ante la Comisión Administradora de IPSA las listas de miembros activos de las misiones, para formalizar su membresía.

**San Antonio de Padua:** El 19 de agosto llegaron Ross y Sandy Meyer, con sus hijos. Según lo aprobado, estarán encargados de la Iglesia Misión en San Antonio de Padua, tal como hacían antes de su viaje. Cuentan en esa iglesia con el apoyo siempre firme del grupo de colaboradores.

**Entre Ríos:** El Pastor misionero Paul Branch está utilizando los cursos de FIET para preparar a unos treinta hermanos de esta provincia mesopotámica, para en su momento nombrar a algunos de ellos. Se nota un despertar en Urdinarrain, donde creció mucho la congregación y se mantienen fieles los primeros hermanos y hermanas. La iglesia se reúne ahora en un cine con cuatrocientas butacas, en la calle principal. En Gualaguaychú recibieron un grupo de jóvenes de Estados Unidos que colabo-



raron en la refacción y pintura del nuevo local, y de un comedor de niños de la ciudad. El pastor C. Creech viajó con su familia a Estados Unidos por seis meses, y Pablo Branch quedó momentáneamente a cargo de la Misión.

**La Plata:** Un grupo de más de quince jóvenes estadounidenses han venido a hacer un trabajo evangelístico con jóvenes universitarios. También recibieron otro grupo de Estados Unidos junto con un grupo de la iglesia La Misión de Flores, que pintaron y ayudaron a esta congregación en tareas edilicias.

**Jóvenes:** Se recibió y aprobó una propuesta de algunos jóvenes para reactivar el ministerio con jóvenes desde el ámbito del Presbiterio, con el objetivo de conectar a los distintos grupos de jóvenes y poder desarrollar actividades y talleres en conjunto. Para este propósito se convocó a que cada iglesia envíe representantes de jóvenes a una reunión a realizarse el 20 de septiembre a las 09:00, en la Iglesia de Belgrano.

Finalmente, disfrutamos un exquisito almuerzo con guiso de lentejas preparado con mucho amor por los hermanos de la congregación de Belgrano.



Pastor Ivan E. Adames de la Iglesia Presbiteriana de Méjico.



Representantes de la Iglesia de Entre Ríos con los Pastores Paul Branch (1° a la izq. última fila) y Roberto Rodríguez Aliaga (3° a la der. última fila).



Presbíteros Marcelo Martínez, Margarita Posse y Porfirio Aquino de "La Misión".



Los anfitriones que tanto trabajaron para atender las visitas.

## Noticias de la Asamblea General de la Iglesia Presbiteriana Evangélica de los Estados Unidos

Los días 18, 19 y 20 de julio del presente año se llevó a cabo la Reunión Anual de la Asamblea General de la Iglesia Evangélica Presbiteriana de los Estados Unidos, a la cual pertenece nuestro Presbiterio San Andrés.

En esta ocasión, la Asamblea se reunió en la Iglesia Evangélica Presbiteriana 'Cornerstone' de Brighton, Michigan. Asistieron de la Argentina los pastores Gerardo Muniello (junto con su esposa Adriana), Guillermo Mac Kenzie y Marcelo Robles (junto a su madre Azucena), que representaron a nuestro Presbiterio. También se encontraron allí el Pastor Juan José Singh y familia, Ross Meyer y familia y Carlos Creech y familia, todos ellos misioneros de la Iglesia Presbiteriana.

La Asamblea recibió 380 comisionados (Pastores y Presbíteros) de los distintos Presbiterios, y más de 200 invitados que presenciaron las reuniones.

Durante los tres días disfrutamos de cultos de adoración y recibimos mensajes de la Palabra de Dios a través del

Dr. Haddon Robinson, distinguido profesor de homilética en el Seminario Teológico Gordon-Conwell.

Como primera medida importante, la Asamblea General aprobó la nominación del Dr. Ronald C. Di Nunzio para ser Moderador de la reunión y funcionar como representante de la Asamblea hacia adentro y hacia fuera de la denominación.

**Entre otros asuntos importantes, se aprobaron los siguientes:**

- Se comisionaron doce nuevos misioneros para ser enviados al mundo a trabajar en los veintidós países del mundo donde existen obras misioneras y se unen a las otras ochenta familias misioneras.
- Se reeligió al Pastor Michael Glodo como Secretario de la Asamblea General por un nuevo período de tres años.

G. MacK



*Especialista en Infusiones  
desde 1924*

[www.lasmarias.com.ar](http://www.lasmarias.com.ar)

**ESTABLECIMIENTO LAS MARIAS**



M. Lutero, J. Calvino, J. Knox, W. Brown y los colonos escoceses

## El presbiterianismo: sus orígenes y cómo se estableció en la Argentina por medio de los escoceses

Por Arnold E. Dodds

### II Parte

*En la primera parte describimos cómo llegó a nuestro país la Iglesia Presbiteriana Escocesa, por medio de los colonos escoceses traídos por los hermanos Parish Robertson en 1825. Luego, para atender a las necesidades espirituales de la colonia fue contratado el Rev. William Brown de la Iglesia de Escocia, quien llegó a Buenos Aires y a la colonia en 1826. Los escoceses ya radicados en la ciudad ofrecieron compartir los buenos oficios del nuevo pastor, a lo que asintieron los colonos. Tal era la aceptación de la nueva congregación, que se fundó la Iglesia Escocesa en Buenos Aires en 1829; se usó un local provisorio mientras se construía el primer Templo en la calle Piedras 55, en 1835. A continuación veamos cómo llegaron las ideas de la Reforma comenzada por Lutero, por medio de Calvino, y finalmente cristalizado por John Knox en Escocia.*

#### Juan Calvino (1509-1564):



Juan Calvino nació el 10 de julio de 1509 en Noyon, Francia. Era el segundo hijo de una familia de cuatro hijos y dos hijas. Su padre, Gerard Chauvin, era procurador fiscal del condado y secretario del Obispo de la Diócesis, buen administrador y hombre de negocios. Su madre era reconocida por su hermosura y su afable modo de ser. Calvino

tenía ocho años de edad cuando Lutero clavó sus 95 tesis en la puerta de la Iglesia de Wittenberg. John Knox tenía cuatro.

Calvino nunca tuvo buena salud. Desde temprana edad sus padres notaron su gran aptitud por el estudio. Una familia noble de la diócesis, de apellido Mommor, fue atraída por este muchacho serio y retraído y permitieron que estudiase con sus hijos; esto benefició a Calvino, que estuvo en ese ambiente de familia de bien. Luego, por medio de la influencia de su padre con el obispo, consiguió un trabajo en la Catedral de Noyón. Pero a los dos años de estar ahí una terrible peste azotó a Noyon y Calvino decidió dejar la ciudad y se fue a estudiar a la Universidad de París.

Ahí se dedicó con entusiasmo al estudio y pronto superó a sus compañeros. Al mismo tiempo su carácter serio y sus cualidades morales le valieron el respeto de los estudiantes, a pesar de tener solo dieciséis años de

edad. Entre los estudiantes se encontraba su primo Olivetan que había abrazado las enseñanzas de la Reforma. Él le decía a Calvino que la salvación dependía solamente de la gracia de Dios. Al principio Calvino creía que era una doctrina equivocada. Pero luego, al ver mártires protestantes morir en la hoguera con coraje y paz, sintió que algo le faltaba. Cuando leyó Isaías 53:5 se dio cuenta de que los métodos que la Iglesia enseñaba no llevaban a la salvación y que solamente la fe en Cristo como su salvador era el camino. La fecha exacta de su conversión es incierta pero se cree que fue cuando tenía veinte años, en 1529.

De ahí en más comenzó a predicar y enseñar las doctrinas de la Reforma. En París fue sospechado de tener estas ideas reformistas y escapó apenas de ser arrestado: se fugó por la ventana por medio de sábanas anudadas. Los próximos seis meses vieron a Calvino deambular por distintas partes de Francia hasta llegar a la pacífica ciudad de Basilea en la frontera de Francia y Alemania. Al escuchar de los tormentos de los mártires protestantes por el rey Francisco I de Francia, se dio cuenta que la única manera que podía ayudar era por medio de su pluma. De ahí surgió su gran trabajo dirigido al rey Francisco I llamado Institutos Cristianos, una obra maestra para defender las doctrinas de la Reforma y las de los que apoyaban la Reforma.

Al querer salir de Suiza para llegar a Strasburgo, la presencia de soldados del rey Carlos V lo obligaron a quedarse. Desde ese momento se quedó en Suiza, principalmente en Ginebra. Con Farel editaron una Confesión



de Fe que los habitantes de Ginebra rechazaron pero luego aceptaron. Mientras tanto Calvino contrajo matrimonio con una viuda. Su vida matrimonial fue muy feliz, pero su esposa falleció al poco tiempo. Calvino finalmente murió en 1564 a la edad de cincuenta y cinco años. Aún era joven, pero su cuerpo desgastado no pudo más.

La gran obra de Calvino residía en su clara exposición de los dogmas de la Reforma que, basados en la Biblia, sentaron los fundamentos seguros del Protestantismo. Su mente clara, su carácter fuerte e inamovible lo hicieron el vocero ideal para esparcir las doctrinas bíblicas iniciadas por Lutero por el mundo. Sus enseñanzas pasaron como reguero de pólvora a los países vecinos, lo que dio nacimiento a movimientos temerosos de Dios como los Puritanos de Inglaterra, los Hugonotes de Francia, los Holandeses, los de la Nueva Inglaterra y muchos más.

¿Cuáles eran sus enseñanzas más importantes?

A continuación las detallamos:

- Supresión de la ceremonia ritual religiosa
- Negación absoluta de la tradición
- Reducción de los Sacramentos al Bautismo y Santa Cena
- Separación del Estado e Iglesia
- Sostener el Dogma de la predestinación
- Salvación por gracia.

#### John Knox (1505-1572):



Nació alrededor de 1505 en Giffordgate, suburbio de Haddington, Condado de East Lothian que se encuentra a poca distancia al sur de la Ciudad de Edimburgo, Escocia. Se conoce poco de los padres, pero el padre seguramente fue un granjero que trabajaba para el Conde de Bothwell. De la madre solo se sabe que su apellido era Sinclair. La familia era muy respetada por la comunidad y pudo dar a su hijo

una educación liberal. Primero en el famoso colegio de Haddington y luego en la Universidad de Glasgow. Ahí John Knox descolló y su maestro lo consideró el estudiante más brillante que había tenido.

Mientras estudiaba en la Universidad de Glasgow recibió la influencia del decano de la Universidad quien, mientras estuvo una temporada en París, asimiló las nuevas doctrinas de la Reforma que incluía el repudio a la supremacía del Papa y la vida licenciosa de los prelados, que fermentaba en Francia y Alemania. Al poco tiempo este decano fue transferido a la Universidad de St. Andrews y John Knox lo siguió a esta universidad. Ahí se hizo amigo de su compañero de estudios, el futuro mártir de las ideas de la Reforma, Patrick Hamilton.

Durante los próximos veinte años se sabe poco de John Knox. Sí se sabe que fue ordenado sacerdote a

los veinticinco años de edad. En este periodo se interesó por la lectura de la Biblia. Un día escuchó el mensaje de un predicador sobre las verdades de la Reforma. Esto lo llevó a estudiar las Sagradas Escrituras con profundidad y, al leer Juan 17 comprendió que su salvación sería por medio de su fe personal en Cristo Jesús. De ahí en más se confesó protestante. De inmediato la Iglesia lo degradó y los expulsó del sacerdocio.

En 1546 un grupo de la nobleza asesinó al Cardenal Beaton por haber quemado en la hoguera a varios predicadores disidentes. Como consecuencia, estos nobles y John Knox y sus seguidores se recluyeron en el Castillo de Edimburgo. Finalmente tuvieron que capitular con la llegada de la flota francesa en apoyo del gobierno. Los captores prometieron liberarlos una vez llegados a Francia, pero no honraron su palabra y por dos años John Knox y otros fueron encadenados como galeotes en un barco de guerra francés.

Liberado, fue nombrado capellán del rey Eduardo IV y durante varios años pudo predicar sin problemas. Pero las cosas cambiaron cuando murió el rey y llegó al trono su hermanastra María, que era católica romana, e inmediatamente comenzó la persecución de los reformadores. Para salvar sus vidas John Knox y otros tuvieron que refugiarse en el continente. Vivió varios años en Ginebra donde se reunía con Calvino, Beza y otros reformadores. En 1555 decidió volver a Escocia y fue recibido entusiastamente, y de ahí en más lideró la causa de la Reforma en su país, aunque se ausentó al continente y alternó con Calvino y los demás disidentes por tres años. En 1556 se casó con Margery Bowes.

Volvió por última vez en 1559 y después de varios meses de dura lucha John Knox le escribió a la reina de Inglaterra, Isabel I, pidiéndole que ponga fin a la persecución. En junio de 1560 se firmó el Tratado de Edimburgo, donde se reconoció que la religión Reformada era la religión de Escocia. Luego vino el día histórico, cuando el 20 de diciembre se reunió la Primera Asamblea General de la Iglesia de Escocia. Hasta el fin de sus días predicó y guió la incipiente Iglesia por el camino que él había trazado, la libertad religiosa. Murió el 27 de noviembre de 1572, a los 67 años.

(Fuente: "Doce Héroes de la Reforma" de G. A. Nielsen.)

Un enfermo en la familia

## VIVAMOS

*Acompañantes Calificados para  
enfermos en internación y domicilio.*

- Turnos diurnos y nocturnos con cama o suplencias.
- Supervisión permanente. • Costos accesibles.

**Tel: 4244-1231/4824-3873**

**e-mail: vivamos2@speedy.com.ar**

Un desafío al ecumenismo

## "Juguemos juntos... pero no te me acerques"

Pastor Guillermo MacKenzie

Muchos esfuerzos se han realizado a través de los últimos años a favor de una mayor unidad cristiana y un ecumenismo más armonioso. Jesús oró al Padre diciéndolo: *"Permite que alcancen la perfección en la unidad"* (Juan 17:23, NVI). Esta oración del Maestro antes de ascender al Padre nos impulsa una y otra vez a fortalecer nuestros lazos fraternos con otras iglesias cristianas.

La oración de Jesús no implica la posibilidad de llegar a ser iguales, sino de ver que podemos unirnos a pesar de las diferencias. Aún dentro de las familias de la fe encontramos diferencias y no por eso debemos dividirnos.

Si nos proponemos una mirada objetivamente separatista, siempre encontraremos motivos para evadir el llamado a la unidad, al menos institucionalmente. Sin embargo, una visión un tanto más ecuménica nos invita a establecer ciertas prioridades en el momento de tomar decisiones y publicirlas.

Luego de transitar por muchos siglos de enfrentamientos religiosos y evidencias claras de mutua intolerancia, podríamos afirmar que el siglo XX fue tierra fértil para que el ecumenismo brote con fuerza, especialmente a partir del Concilio Vaticano II. Estos avances ecuménicos dieron como resultado algunos diálogos teológicos —en contraposición a disputas teológicas anteriores— e interesantes esfuerzos conjuntos. Es sugestivo también que este espíritu ecuménico ha descendido de la cúpula de las iglesias hasta el ámbito parroquial de las congregaciones locales, las que por lo general apoyan con alegría el compartir vivencias y actividades con otras instituciones cristianas.

Sin embargo, este crecimiento y resurgimiento ecuménico no puede carecer de contrapartidas. Ese res-

paldo que recibió el ecumenismo luego del Concilio Vaticano II se ve opacado en la actualidad por expresiones de un sector evidentemente opositor. Sumado al baldazo de agua fría recibido con la declaración *Dominus Iesus* publicado por el prefecto católico J. Ratzinger de la Congregación para la Doctrina de la Fe, en el año 2000, se agrega ahora la reciente publicación de la 24° encíclica del Papa Juan Pablo II, *Ecclesia de Eucharistia* donde se ataca nuevamente contra el ecumenismo; allí se establece un énfasis desmedido sobre la unicidad de la Iglesia Católica Romana.

Muchos comentaristas han dicho que esta última encíclica papal nos invita a desandar los pasos obtenidos en el camino del ecumenismo durante las últimas décadas. Pareciera que este sector de la cúpula del catolicismo pretende basar su ecumenismo en Juan 15:14: *"Ustedes son mis amigos si hacen lo que yo les mando"* (NVI), con la única salvedad que estas palabras provienen de la boca de Jesús. Se entiende y se vislumbra, gracias a Dios, que este espíritu anti-ecuménico no domina a todo el catolicismo. Muy por el contrario, tenemos evidencias concretas de gran cantidad de referentes católicos y también del laicado que realizan muchos esfuerzos por lograr un sano ecumenismo.

Aquí se nos presenta un desafío: ¿respondemos a la invitación de la cúpula conservadora católica a recluarnos aisladamente y continuamos nuestro camino cristiano mirándonos con indiferencia y desconfianza? ¿O decidimos seguir jugando con los que no tienen miedo de disfrutar de nuestra compañía, a pesar que a sus padres les incomode nuestra presencia?

En mis oídos resuena una y otra vez con fuerza la invitación de nuestro Señor Jesucristo a que seamos uno, para que el mundo crea.

---

**www.revistaipsa.com.ar**

Ahora podemos decir que nuestras noticias llegan a todo el mundo. Poco a poco iremos incorporando más ítems que hará interesante abrir el sitio todos los días del año.

Sí, incorporaremos lecturas diarias escritas por personas de renombre que nos ayudarán a vivir cada día con más seguridad y fe. Además queremos incluir nuestras revistas del año 2002 y también artículos interesantes aparecidos en revistas de la iglesia en el pasado. No duden en escribirnos y hagan sus comentarios y sugerencias.

Ya nos han contactado varias personas a las cuales estamos muy agradecidos. Que Dios los bendiga.

A.E.D.



## Mayordomía de los Bienes

Un estudio en diez lecciones por el Pastor Dr. Juan Carlos Ortiz

### Lección No. 3

#### Administradores honestos

**Proposición:** Un mayordomo honrado es uno que no le roba al patrón.

**Lectura bíblica:** Malaquías 3:7-2

La cualidad más importante en un mayordomo o administrador es la honestidad. Tener bienes ajenos bajo nuestra total autoridad es muy tentador. Un mayordomo honrado es el que no roba al patrón, que solamente se queda con lo que el patrón le ha asignado.

En el campo argentino hay distintos tratos entre los dueños de las tierras y sus mayordomos. En la zona cerealera, por ejemplo, el patrón pone el campo, el mayordomo la mano de obra y las ganancias las reparten en partes iguales. Estos mayordomos se llaman "medieros", porque van a medias. En las zonas de las viñas, el trato es diferente, porque el trabajo es distinto. Aquí el dueño de la finca recibe el 70% u 80% y el mayordomo el 30% o 20%. Estos son los tratos, pero si al terminar la cosecha el mayordomo se escapa con el 100% de las ganancias, entonces es un ladrón.

El acuerdo de Dios con sus mayordomos es el siguiente: Dios pone la Tierra, la vida en las semillas, el Sol, el agua, los metales para hacer las herramientas, el combustible para las maquinarias... y aún nos pone a nosotros, pues también nosotros somos de Él. Nosotros ponemos la mano de obra. Al recibir las ganancias preguntamos cuánto le corresponde a Él como dueño de todo, y cuánto nos ha asignado por nuestra mano de obra para beneficio de la humanidad. **Todo el 100% es de Dios**, porque Él lo hizo todo y aún a nosotros mismos. Sin embargo, Dios **permite** que nosotros usemos el **90%** de las ganancias a nuestra discreción, no porque sea nuestro, sino para probar nuestra viveza y astucia en la forma en que lo usamos.

El otro **10%** Dios no quiere que lo usemos a nuestra discreción, porque Él ya tiene designada esa parte para algo bien concreto y muy específico, como lo veremos en las siguientes lecciones. **El diezmo es sagrado.**

En cuanto a pagar los diezmos no es algo que tenemos que decidir si vamos a hacerlo o no, porque ¡ya está decidido! Si usted va comprar pan, no tiene que decidir si va a pagar o no. Diezmo no es ofrenda. La forma

más práctica de demostrar a Dios, a nosotros y al mundo, que creemos que somos dueños de lo que tenemos, es la misma que utilizamos para demostrar al dueño del departamento que alquilamos que él es el dueño: ¡le pagamos el alquiler! Y a Dios, ¡le pagamos el diezmo y no solo le cantamos coros. ¿Qué diría el dueño de su departamento si cuando viene a cobrar el alquiler, usted en vez de pagarle le canta varios coros?

#### La época de los patriarcas, desde Adán hasta Moisés

En Génesis 14:18-20 es la primera vez que la palabra "diezmo" aparece en las Escrituras. Abraham, el padre de la fe y de todos los creyentes, que vivió cuatrocientos treinta años antes de Moisés, al volver con gran riqueza luego de rescatar a su sobrino Lot, se encuentra con el sacerdote Melquisedec, quien le da la comunión y le recuerda que Dios es el "*creador de los cielos y la tierra*", y Abraham espontáneamente le da los diezmos de todo. En Hebreos 7:9 se usa la palabra "*pagó*", pues los diezmos realmente no se dan, sino que se pagan, pues son directamente de Dios. No "*pagárselos*" ¡es robárselos! ¿Quién le enseñó a Abraham a pagar los diezmos de Dios? La ley de Moisés no había sido promulgada todavía, ¿de dónde aprendió Abraham que el 10% de sus ganancias pertenecía a Dios?

Algunos creen que esto es un misterio; sin embargo, si miramos las Escrituras con honestidad, vemos que ya mucho antes el ser humano sabía que parte de lo que lograba con su trabajo le correspondía a Dios.

Tal es el caso de Caín y Abel, los primeros hijos de Adán y Eva. Cada uno de ellos trajo parte del producto de su trabajo a Dios y lo ofreció sobre un altar al principio mismo de la historia de la humanidad (Génesis 4:3-4). ¿Quién le enseñó la mayordomía a estos dos muchachos? Tiene que haber sido Adán y Eva. Y ¿quién le enseñó a Adán y Eva? Evidentemente ¡Dios mismo!

En Génesis 28:20-22 Jacob, nieto de Abraham, prometió pagar su diezmo a Dios desde antes de cobrar

su primer sueldo. Seguramente Jacob lo aprendió de Isaac su padre, que lo aprendió de Abraham. Lo que sí es claro de esta época es que, aunque no había ninguna Biblia ni ley escrita, todos los patriarcas desde Adán hasta Abraham pagaban sus diezmos en forma rutinaria.

#### Conclusión:

La cualidad más importante de un administrador de bienes ajenos es la honestidad. Dios, el dueño de todo, ha establecido que de todas las ganancias que logramos al trabajar con su propiedad, podemos usar a nuestro criterio el 90%, y debemos separar para Él el 10%. Los patriarcas eran fieles, desde Adán hasta Abraham en pagar los diezmos.

#### Repaso:

- 1 ¿Cuál es la cualidad más importante de un administrador de bienes ajenos?
- 2 ¿Cuáles son algunos acuerdos entre el dueño y sus mayordomos en el campo argentino?
- 3 ¿Tenemos que decidir si debemos pagar el diezmo, o no?
- 4 Cuento la ilustración de aquel que en lugar de pagar el alquiler le cantaba coros al propietario.

5 ¿De dónde cree usted que aprendieron los patriarcas a pagar los diezmos de Dios?

#### Discusión:

- 1 ¿Cómo calcula usted que está dividida la ganancia patrón-obrero en su zona?
- 2 ¿Cuál era hasta hoy su creencia en cuanto a los diezmos?

#### Oración:

Confiese su pecado de omisión.  
Aspire a ser mejor mayordomo.  
Desea aprender más de las Escrituras.

#### Próxima Lección:

No había en la época patriarcal ningún documento escrito. El Antiguo Testamento comenzó a ser escrito por Moisés cuatrocientos años más tarde. Evidentemente, el pagar los diezmos había sido recibido por tradición oral de generación en generación. Estamos muy ansiosos por saber cómo trató Dios este asunto cuando fue reglamentado. Esto lo veremos en la próxima lección: *Dios habla sobre el diezmo.*

## Cerca de sus afectos.



Desde 1898, una tradición que se renueva de generación en generación.

Asociación Cementerio Disidentes de Lomas de Zamora  
Garibaldi 3578 (1836) Tel.: 4298-1594 Fax: 4231-1138 Llavallol - Prov. de Buenos Aires

  
Cementerio Parque  
**BOSQUES DE SANTA CATALINA**

## Historia de la Iglesia Presbiteriana San Andrés en la Argentina

por William Denis Grant  
(condensado por la redacción)  
Capítulo 68



**La Iglesia San Andrés de Chascomús durante los últimos años del  
ministerio del Rev. Edmund Williamson y el nombramiento de su sucesor el Rev. Alfred de Barritt.  
La Iglesia de Jeppener:**

**Venta de manualidades en Chascomús:** En el Día de San Andrés, 30 de noviembre de 1908, hubo una venta de manualidades en el Salón Robson. Estuvo presente el Rev. Bruce Nicol, de la Iglesia de Buenos Aires. La señora Tetley, de la Estancia "El Espartillar", fue quien inauguró la venta. Después del mediodía hubo un picnic en el patio de la casa pastoral y la venta se suspendió hasta entrada la tarde.

**Presbíteros en la Iglesia de Chascomús. Fallecimiento del James G. Allan:** En la revista del mes de diciembre 1908 leemos que Chascomús perdió tres presbíteros: los señores John Brown y James Gilmour Allen habían fallecido, y J. Wallace se había mudado de la zona. Se pedía a la congregación nominaciones para elegir nuevos presbíteros.

**Ordenación de R. W. Buchanan como presbítero de la Iglesia de Chascomús:** El viernes 16 de abril, en un culto preparatorio para la Santa Cena, fue ordenado presbítero R. W. Buchanan en el Robson Hall.

**Cultos en Mar del Plata:** En la revista de diciembre 1909 se informa que habría un culto en inglés en Mar del Plata para veraneantes, el domingo 30 de enero, en un edificio del Ferrocarril Sud, organizado por el Sr. T. Gregory.

**"Libro Común de Orden":** En la revista de marzo 1910 el Rev. Williamson le agradece al Rev. Fleming y a Inglis Runciman seis copias de la traducción del "Book of Common Order".

**El último culto del Rev. Lachlan McNeill, pastor de la Iglesia San Juan de Florencio Varela, en Chascomús:** El Pastor de referencia había renunciado al jubilarse y debía partir con su hija para Gran Bretaña el 26 de abril 1910. Predicó su sermón de despedida el viernes 15 de abril, al mediodía, en el Robson Hall.

**Fallecimiento del Rey Eduardo VII de Gran Bretaña:** El Rev. Williamson hizo referencia al fallecimiento del rey en un culto en "El Espartillar" el domingo 8 de mayo, y hubo un culto a su memoria en Chascomús, el 5 de junio.

**Fallecimiento de la señora Elizabeth Bell de Burnet:** El entierro de esta señora tuvo lugar el 10 de junio de 1910. Era la viuda de James Burnet quien, conjuntamente con George Bell y James Dodds, habían comprado la estancia "La Adela". Mas tarde se quedaron con el campo James Burnet ("San Felipe") y James Dodds ("La Adela"). Su madre fue la que colocó la piedra fundamental de la Iglesia de Chascomús en 1872.

**Las Iglesias de Jeppener y San Juan, Florencio Varela:** La Iglesia de Jeppener fue inaugurada en 1868 y dependía del pastor en San Juan, Florencio Varela. Cuando renunció el Rev. McNeill, en 1910, la revista registra dos cultos en Jeppener a cargo del Rev. Williamson, uno el 11 de julio de 1910 y otro el 19 de febrero de 1911.



Capilla de Jeppener, cuadro del pintor santafecino Jorge A. Mattalía.

*Nota Cronológica: El Rev. James Fleming fue honrado en 1910 con un Doctorado en Teología (en inglés D. D. "Doctor of Divinity") por la Universidad de Aberdeen, Escocia.*

**Fallecimiento de la Sra. Isabel Rodger de Avellaneda:** Esta señora falleció el 20 de septiembre de 1910. En la revista de esos días cuenta que era una de las cuatro últimas sobrevivientes de los colonos escoceses que llegaron en 1825. Aún la sobrevivían sus hermanas Juana Rodger de Robson (octubre 1910) y Christina Rodger de McClean (1911), y Euphemia Kidd de Wilde (1922).

**Fallecimiento de la Sra. Juana Rodger de Robson:** Falleció el 2 de octubre de 1910 a los 88 años de edad. Cuando sus padres salieron de la colonia se asentaron en Cañuelas y luego en San Vicente. Cuando se casó con Hugo Robson, en 1840, compraron campos cerca de Chascomús. Luego adquirieron una casa en la ciudad de Chascomús, y construyeron al lado de la misma un salón particular para sus fiestas, en 1897, que también lo facilitaba a la Iglesia San Andrés. A su muerte lo legó a la Iglesia y es ahora el templo que se usa preferentemente.



En el libro sobre la familia Dodds, publicado por Arnold Dodds en 1997, se encuentra el dramático relato de la vida azarosa de Juana Robson.

**Nota Cronológica:** Fallecimiento de Robert Inglis Runciman en enero de 1911.



de iz.a der.: Euphemia Kidd de Wilde, Christina Rodger de McLean, Jane Rodger de Robson, Bella Rodger de Avellaneda.  
Foto tomada en 1910 frente al Salón Robson.

**Placa en Memoria de James Burnet y señora de "San Felipe", Chascomús, en la Iglesia San Andrés en las afueras de Chascomús:** En la revista de mayo 1911 leemos que se descubrió la placa a memoria de este matrimonio que se encuentra situada en la pared a la izquierda de la placa en memoria del Rev. Ferguson. Una nieta, la niña Gladys Cribbes, fue la encargada de descubrirla.

**Nota Cronológica:** El día viernes 15 de diciembre de 1911 fue consagrada la nueva Iglesia en Bahía Blanca.

**Rev. Williamson hospitalizado:** En la revista de mayo 1912 leemos que este pastor fue hospitalizado por una infección en un dedo de una mano.

**Nota Cronológica:** Llega el Rev. José Felices a Buenos Aires, para la obra en castellano de la Iglesia, el 18 de marzo de 1912. Fue ordenado por el Presbiterio de Andalucía.

**El Comienzo del décimo año del Rev. Williamson en Chascomús:** En la revista de agosto 1912 el Rev. Williamson comenta que comenzaba su décimo año de ministerio en la Iglesia de Chascomús. Muy extrañamente no encontraremos registradas noticias de su partida final o de la fiesta de despedida que se acostumbraba hacer.

**Cultos en Mar del Plata:** En la sección de Chascomús de la revista de diciembre 1912, el Rev. Williamson avisa que habrá un culto en inglés en Mar del Plata el domingo 12 de enero de 1913, en el hogar del señor W. D. Campbell, calle Córdoba 2337, a las 10:00. En la revista de enero 1913 se avisa que habrá otro culto en el mismo lugar el 23 de febrero.

**Finanzas de la Iglesia de Chascomús en 1912:** La Asamblea General Anual tuvo lugar el día 9 de enero de 1913. El Rev. Williamson, en su informe, consideró que la situación de las finanzas era buena. Otra reunión fue concertada para el 12 de febrero, ya que el informe financiero se extravió en el correo.

**Nota Cronológica:** La nueva Iglesia en Temperley fue consagrada el domingo 3 de marzo de 1913.

**Una nota de agradecimiento de parte del Rev. Williamson:** Las siguientes palabras las leemos en la revista de marzo 1913: "El Rev. E. Williamson devuelve con gratitud los numerosos agradecimientos manifestados por los miembros de la iglesia y amigos en la zona del Río de la Plata, por tanta amabilidad recibida durante la década de su ministerio. También agradece la buena voluntad manifestada por medio de los valiosos presentes que le enviaron".

**Fallecimiento del Presbítero James McGaul, de la Iglesia de Chascomús:** En la revista de abril 1913 leemos del fallecimiento de este presbítero, que había sido ordenado en 1888 con James G. Allen, por el Rev. Martín Ferguson.

**Fin del Ministerio del Rev. Williamson en Chascomús:** El reducido obituario publicado en la revista de abril 1913 fue el último artículo escrito por el Rev. Williamson. Desde ese mes hasta fin de año no hubo noticias de Chascomús en la revista, y en el directorio figura vacante el puesto de pastor responsable en esa iglesia. Como ya hemos dicho, no hay informe sobre la fecha de partida o de una fiesta de despedida. Sus diez años en Chascomús caducaban en agosto 1913.

**Lista de los lugares donde se predicaba durante la época del Rev. E. Williamson:** Esta lista se encuentra en el librito escrito por el Sr. R. Merchant para el centenario de la Iglesia de Chascomús. Además, hay varios otros lugares mencionados en las revista como: "Otto Hotel", Azul; "La Isabel", Vivoratá; "La Carlota", Remedios, y varios más. (Ver la lista en la página 16).

**Nota Cronológica:** La Iglesia de Talleres fue consagrada el domingo 3 de agosto de 1913.

**Cultos en Chascomús desde mayo a diciembre 1913:** Solamente hay noticias de dos cultos. Uno el 6 de julio de 1913 por el Rev. Auley Steele, el pastor itinerante. El segundo, Santa Cena el 19 de octubre por el Rev. Fleming en el Salón Robson por mal estado de los caminos para llegar al templo en las afueras de la ciudad. Asistieron al pastor los presbíteros R. Cameron, John MacCaro y R. W. Buchanan.

**El nombramiento y llegada del Rev. Alfred de Barritt, sucesor del Rev. E. Williamson:** La Comisión de la Iglesia de Chascomús invitó al Rev. A. de Barritt, pastor de la Iglesia Presbiteriana de EE.UU., para ser su próximo pastor. Él había estado en Buenos Aires y deseaba volver. Arribó en diciembre de 1913 y se quedó hasta 1916, aunque había venido originalmente por seis meses.

---

# St. Andrew's Presbyterian Church

## & SUPPLEMENT IN ENGLISH &

---

Nº 4 - July - August 2003

---

### History of St. Andrew's Presbyterian Church In Argentina

By William Denis Grant

(condensed by the editor of the magazine)

#### Chapter 68



**St. Andrew's Church in Chascomús during the last years of the Ministry of the Rev. Edmund Williamson and the appointment of the Rev. Alfred de Barritt as his successor. The Jeppener Church.**

**Sale of Work in Chascomús:** On St. Andrew's Day, Monday November 30th, 1908, there was a Sale of Work in the Robson Hall. Present were Rev. Bruce Nicol from the Scots Church in Buenos Aires who gave a speech and Mrs. Tetley, of Estancia "El Espartillar", who opened the Sale. In the afternoon the Annual Church Picnic was held in the Manse Patio and the Sale suspended till the evening.

**Elders in the Church at Chascomús. Death of James G. Allen:** In the December 1908 issue of the magazine we read that Chascomús had lost three elders, Mr. John Brown and Mr. James Gilmour Allen who had died and Mr. J. Wallace who had left the district. Names were asked to be submitted to elect new elders.

**Ordination of R. W. Buchanan as Elder of the Chascomús Church:** On Friday April 16th, 1909, Mr. R. W. Buchanan was admitted to the office of the Eldership by the Rev. Williamson at a Preparatory Communion Service in the Robson Hall.

**Services in Mar del Plata:** The December 1909 issue of the magazine informed that an English-speaking service was to be held in Mar del Plata for Summer visitors, by kind permission of Mr. T. Gregory, in the Great Southern Railway Company House on Sunday 30th January at 2p.m.

**"Libro Común de Orden":** In the March 1910 issue of the magazine the Rev. Williamson thanks the Rev. Dr. Fleming and Mr. R. Inglis Runciman for six copies of the well translated into Spanish "Book of Common Order".

**The Last Service of the Rev. Lachlan McNeill, Minister of St. John's, Florencio Varela, at Chascomús:** Rev. McNeill had resigned from St. John's and was due to leave for the UK on 26th April 1910 with his daughter. He preached his farewell sermon at Chascomús on Friday, 15th April, at the midday Preparatory Communion Service in the Robson Hall.

**Death of Edward VII, King of Great Britain:** The Rev. Williamson made reference to the lamented death of King Edward VII at a Sunday Service at "El Espartillar" on Sunday May 8th and a Memorial Service was held at Chascomús on June 5th.

**Death of Mrs. Elizabeth Burnet (née Bell):** The funeral of Mrs. Burnet took place on June 10th 1910, widow of Mr. James Burnet who in 1853 together with Mr. James Dodds and Mr. George Bell had bought the Estancia "La Adela". Later the land was divided between James Burnet ("San Felipe") and James Dodds ("La Adela"). Two funeral services were held, one in Lomas and the other in Chascomús. On July 7th, 1910, condolences were expressed to the family at the Annual General Meeting in Chascomús and reference was made to her mother. Mrs. Henry Bell, who had laid the Foundation Stone of the Camp Church in 1872.

**Jeppener Church and St. John's, Florencio Varela:** The records of the Jeppener Church are very poor. It was inaugurated in 1868 and never had a minister as it depended on St. John's, Florencio Varela. On the resignation of the Rev. L. McNeill those near St. John's wanted to be ministered by St. Andrew's Buenos Aires and those near Jeppener preferred to depend on the church at



Chascomús. Rev Williamson, according to the magazine conducted services in Jeppener on Sunday July 11th 1910 and Sunday 19th February 1911 which were well attended.

*\*Chronological Insert: Rev. James Fleming was conferred the Degree of Doctor of Divinity by the University of Aberdeen at about this time.*

**Death of Mrs. Isabel Rodger de Avellaneda:** The funeral is recorded of Isabel Rodger de Avellaneda, aged 86 years, native of Scotland, on September 20th 1910. In the September issue of the magazine we read that the deceased lived in Chascomús and that she was one of the last survivors of the original Scottish settlers who came out to Monte Grande in 1825. She was survived by her sisters Jane Rodger de Robson, who was very ill at the time and died the following month, and Christina Rodger de McLean who died in 1911. These three sisters together with Euphemia Kidd de Wilde, who was also one of the original settlers and died in 1922, had their photo taken in front of the Robson Hall early in 1910.

**Death of Mrs Jane Munro Robson. Details of her life:** This lady died in Chascomús on October 2nd, 1910, aged 88 years. As already mentioned she was one of the original Scottish settlers who came out to Monte Grande in 1825. When leaving the colony her parents settled first in Cañuelas and then in San Vicente. She married Hugh Robson in 1840 who had also come out with the settlers with his family. The newly married couple bought a farm in Chascomús and called it "Buena Esperanza". Later they had a town house on calle Belgrano, Chascomús, next to which Jane Robson built a private hall in 1897. It was known as the "Robson Hall" which she bequeathed to the Scots Church of Chascomús and is now the church in use as the "camp" temple is far from town. They had seven children. Her husband died in 1885.

In Arnold Dodds' book on the Dodds Family published in 1997, we can find the life story of Jane Robson as written by M.R. Powell including some colourful incidents in her life such as getting her way in building a family vault in the Chascomús Church Cemetery. Jane Robson also sent a poem to Buckingham Palace on the death of Queen Victoria and the note acknowledging its receipt was sent by King Edward VII's secretary and cherished by the family.

*\*Chronological Insert: Mention of Robert Inglis Runciman's death, January 1911.*

**Unveiling and Dedication of the Burnet Memorial Tablet in the Camp Church:** In the Chascomús Section

of the May 1911 issue of the magazine we read about the unveiling and dedication of the tablet as a memorial to Mr and Mrs James Burnet of San Felipe and which was placed to the left of Rev. Ferguson's Memorial tablet. The ceremony took place on Sunday May 7th 1911, and the unveiling was done by her grand daughter Gladys Cribbes. Rev. Williamson then gave a short address specially extolling Mrs Burnet's long and useful life and who had died beloved by all. She lived uncomplainingly in spite of her many family losses and her poor health.

*\*Chronological Insert: On Friday 15th December 1911, the new Church in Bahía Blanca was dedicated.*

**Mr Williamson in Hospital :** In the March 1912 issue of the magazine we read in the Chascomús section that Mr. Williamson writes from the British Hospital as he had injured a finger that had contracted blood poisoning and had to be attended urgently in hospital. His notes appear again in the April 1912 issue of the magazine.

*\* Chronological Insert: Arrival of the Rev. José Felices, Assistant Minister in Charge of Spanish Work for the St. Andrew's Church in Buenos Aires: This minister was ordained by the Presbytery of Andalucía and arrived in Buenos Aires 18th March 1912. (see Chap. 21).*

**Beginning of the Tenth Year of Rev. Edmund Williamson's Ministry in Chascomús:** In the August 1912 issue of the magazine the Rev. Williamson comments that he was entering his tenth year of ministry in Chascomús. Strange to say that there is no record of his final departure, the date or of the customary farewell.

**Services in Mar del Plata:** In the Chascomús section of the magazine, December 1912 issue, Rev. Williamson advises that services will be held in Mar del Plata on Sunday, 12th January, at 10am in the home of Mr. W.D. Campbell, calle Córdoba 2337. In the January 1913 issue of the magazine another notice is given of another service at the same address and time, on February 23rd. The January service was well attended.

**Finances of the Church for the Year 1912:** The Annual General Meeting of the Chascomús congregation was held on January 9th, 1913. Mr. Williamson wrote a report of the meeting in the January number of the magazine which said that he believed that the average offertory of the year was adequate to meet the expenses of last year. He surmised that a special effort will have to be made during the current year to meet expenditure. A further meeting was fixed for 12th February at 10 a.m. No record can be found of this meeting with references

to finances and in following issue of the magazine.

**\*Chronological Insert:** *The new Church in Temperley was opened and dedicated on Sunday March, 2nd, 1913.*

**A Note of Thanks from the Rev Edmund Williamson to the Congregation and others:** The following is what we read in the March 1913 magazine: "Rev. E. Williamson returns thanks to the members of this Church and numerous friends in the River Plate for much kindness during a decade of ministry; as well a much appreciates the goodwill shown lately by the valued tokens received".

**Death of James McGaul, Elder of the Church at Chascomús:** In the April number of the magazine we learn of the funeral of James MacGaul, aged 74 years, native of Scotland which took place on April 19th, 1913. Rev Williamson in his appreciation said that James MacGaul had been ordained an Elder in 1888, together with James G. Allen by the then minister Rev. Martin Ferguson.

**End of the Ministry at Chascomús of the Rev. Edmund Williamson:** The short obituary note in the April 1913 magazine was the last article written by the Rev. E. Williamson. As from then till the end of the year there was no Chascomús section in the magazine and the post of minister figures as vacant. No data can be found with reference to his date of departure or news of a farewell party as a note in the magazine. His ten years in office were up in August 1913.

**Preaching Stations attended by Chascomús Church during Rev. E. Williamson's time: The author quotes Mr. R. Merchant on this theme:**

"Espartillar".....near Chascomús  
 "Los Altos".....Gándara, William Bell fly.  
 "San Jorge".....Vivoratá, Harrison fly.  
 "La Britania".....Alegre, Walker fly.  
 "Glenbeck".....Parravicini, Walker fly.  
 "Negrete".....Villanueva  
 "Los Ombues".....Gral. Paz  
 "El Progreso".....Sproat fly.  
 "El Calvo".....Azul, Goad fly.  
 "Santa Rosa".....Azul, Lawrie fly.  
 "Santa María".....Shaw, James fly.  
 "Los Cueros".....Paraguil, Graham fly.  
 "La Diana".....Alegre, Shaw fly.  
 "La Escocia".....Paraguil, Torry fly.  
 "Pitlivic".....Altamirano, Taylor fly.  
 "La Tomasa".....Cacharí, Garrett fly.

"Los Tojos".....Olavarría, Burnet fly.  
 "Nueva Fortuna".....Chascomús, McGaw fly.  
 "La Provedora".....Chascomús, Donaldson fly.  
 "Las Marías".....Chascomús, Shaw fly.  
 "Blinkbonnie".....Jeppener, T. Brown fly.  
 "La Esperanza".....Castelli.  
 "La Dorita".....Cacharí.  
 "El Águila".....Sauce Grande.  
 "Darnley".....Ayacucho.  
 Mr. Foulkes House.....Ayacucho.  
 Mr. Baker's Estancia....Ayacucho  
 Mr. Bolton's Estancia...Mar del Plata.  
 Grand Hotel.....Mar del Plata.  
 Hotel Colón.....Azúl.

This list appears in the booklet edited by Mr. Merchant to commemorate the 100 years of the Chascomús Church. Mr. Williamson apparently started the services in Mar del Plata. Services in Azul were conducted in "Otto Hotel". Other preaching stations mentioned in the magazine are: "La Isabel", Vivoratá; "La Carlota", Remecó; and other places.

**Chronological insert:** *The new Church at Talleres was dedicated on Sunday August 3rd, 1913.*



Robson Hall - 1957.  
 In the photo James G. Dodds and Ernest M. Johnstone.

Services at Chascomús from May to December 1913: There are on record only two services. One on the 6th July, 1913, by Rev. Auley Steele, "Camp" Minister, at the Robson Hall. The second, a Communion Service 19th, October by Rev. Fleming also in the Robson Hall due to bad weather it could

not be held in the "Camp" Church.

**Elders present:** Messrs. R. Cameron, John MacCargo and R. W. Buchanan.

**Appointment and Arrival of the Rev. Alfred de Barritt as successor to the Rev. E. Williamson:** The Committee of Management of the Chascomús Church invited the Rev. A. de Barritt, Minister of the Presbyterian Church USA, to be their minister. He had been in Buenos Aires and wished to return. He arrived in December 1913 and though he originally planned to stay six months he stayed on till June 1916.



Does our faith allow us not to depend on raffles?  
Dr Fleming gives his view in the October 1917 Church Magazine...



## Raffles

Editorial by Rev. Dr. J. Fleming

Church Magazine October 1917

We are at present having thrust upon us under most alluring conditions the old and much beloved principle, "Let us do evil that good may come" or in another form "The end justifies the means". In this case the end could not be more worthy, for in nine cases out of ten it is the Red Cross. Certainly if we are to hide our principles for a little while, it would be seeking to alleviate the suffering of our brave soldiers or in the many noble objects which are allied to this splendid purpose.

Perhaps if the excesses had been slight, we would, under the circumstances, have said nothing. Nor should we forget that in such matters the Church cannot claim to have set a high standard. Religious objects also have been furthered by the same unsavoury methods. But it is never too late to mend, and we appeal to high moral motives, it is with the consciousness that we need to apply the principle ourselves.

In this case the evil has been quite exceptionally blatant. Many people are even afraid to attend certain meetings. They know that they cannot say "NO" to the usual appeal to take a Ticket for, let us say, the Blinded Soldiers.

The refrain haunts us from morn till eve and from Monday to Saturday and even Sunday is not left alone.

We would not like to be thought unreasonable. When an article made or donated is of so great a value, that no one is likely to buy it at a fair price, we agree that it would be straining at a gnat to say that it may not be raffled for that value; and we repeat that if were all that is being done we would say nothing. But what of the case of a Motor Car worth at the outside \$5000 being raffled for \$25,000? What of a case brought to our notice where a hundred dollar bill was raffled? What of the Horse racing machines at recent Bazaars where luck and not skill obtains the prize?

Recently we have had a circular offering household goods to a value of 2,500 pounds to be raffled. We are told that 26,000 tickets are to be issued, and we notice that the Committee frankly call their scheme a lottery. They even ask the Clergy to take and sell Books of Tickets for this Lottery!! Are we not right in saying that when things have come to that pass we, as a community, have lost our sense of shame?

Are we so dead to decency that the noblest cause which can today be laid before us can only find a response when it appeals to the gambling spirit? We absolutely deny it. We might contrast the experience of the British Hospital with the history of the Municipal Hospitals.

Some years ago the Hospital was offered a share of the proceeds of these Lotteries. Surely the "End" was good enough, and as the Hospital Committee had nothing to do with the lottery they might have been excused if they had accepted it. But to their honour they refused the money, and we believe the Community approved of their action. Has the Hospital suffered? On the contrary, its income has increased, and it very much to the point to notice that even today when these gambling appeals have been taken so much of our money, the Hospital has maintained its income without any appeal to these unworthy methods.

Our own experience bears out this lesson. On several occasions we have had Bazaars where there was no raffling, and yet in almost every case the result was better than any of the Committee in charge of the Bazaar expected. Even if it were not, surely we had rather have a smaller sum which had no taint upon it, than a larger amount gotten by lotteries.

At a recent Bazaar we saw a distressing amount of gambling, and yet one of the stalls that produced the highest results only raffled half a dozen articles. So needless is this corruption that is destroying our moral sense as a Community.

It may be said that we are exaggerating the mischievous results of this policy. We do not think so. Let us ask if the present rage for raffles would have been so acceptable three years ago as it is today? We venture to say that no one would say so, on the contrary we believe that it will take years of the teaching of righteousness before we reach the Moral Standard of three years ago, and that was not particularly high.

My we hope that members of Christian Churches, and particularly the representatives of such Churches, will make it clear that all such dubious plans of raising money for charitable and religious purposes shall have their sternest reprobation.



## El saludo de la paz

Fuente: Selah – Nuevo Siglo

( Tomado de la revista TEAR-Liturgia em Revista,  
Abril de 2001, traducción libre por Roberto H. Jordan )

El pueblo hebreo sellaba los reencuentros y los marcaba con un abrazo y un beso (Génesis 29:11, 13). Jesús conocía esta práctica y Él mismo la puntualizó, en especial con referencias a la comunidad (Lucas 7:45). Cuando Pablo llegaba al final de sus cartas, estimulaba a la comunidad a saludarse con un "*beso santo*" (1 Corintios 16:20). Las primeras iglesias cristianas incorporaron esta práctica en su culto; esto se ve en forma muy especial en la celebración del culto de la Santa Cena, y señalaban la reconciliación comunitaria.

Uno de los fundamentos teológicos de este gesto es el bautismo. Las comunidades cristianas celebraban la reconciliación de este sacramento. La persona que confesaba y reconocía sus pecados era bautizada en el nombre de Dios trino, para la remisión de pecados (Hechos 2:38). El segundo fundamento es la promesa de Jesús: "*Les dejo mi paz, les doy mi paz*" (Juan 14:27). Los cristianos entendían que la Cena del Señor concede paz. Es la paz por medio de la cual Dios reconcilia al mundo consigo mismo y posibilita que sus hijos e hijas se reconcilien entre sí. Es la paz que sensibiliza los corazones, que modifica actitudes y que supera conflictos, que aniquila la fuerza del pecado.

Podemos encontrar textos bíblicos que hacen referencia a la reconciliación comunitaria en torno al gesto de la paz. Según Mateo 5:23-24, quien quiera depositar su ofrenda en el altar –es una referencia a la celebración de la Santa Cena– debía primero tratar de ofrecer o de aceptar el perdón en relación con el prójimo.

Para Santiago, el encuentro de la comunidad implicaba la confesión y el reconocimiento mutuo de pecado, en oración y con el beso de la paz (Santiago 5:16). Hay

otros documentos que tienen información valiosa sobre el gesto de la paz.

La Didaje -un documento escrito alrededor del año 100- es un catecismo de las primeras comunidades cristianas, y allí dice: "*Reúnanse el día del Señor para partir el pan y agradecer, después de haber confesado sus pecados (...) aquellos que están mal con sus compañeros*. No podrán juntarse antes de la reconciliación" (XVI, 1-2). Justino –filósofo convertido al cristianismo en el año 165– se refiere a los cristianos que reunidos en culto compartían el saludo de la paz antes de iniciar la liturgia de la Santa Cena. En tiempo de Hipólito –obispo de la iglesia, año 215– el "*beso santo*" seguía estando en ese mismo lugar del culto.

En el culto cristiano de los primeros cuatro siglos, los fieles confesaban en voz alta sus pecados: hechos y palabras que quebraban la relación con Dios y con el prójimo. Esta confesión tenía lugar delante de Dios y el prójimo. No se trataba de una confesión individual, a escondidas de la comunidad, solo ante el obispo y Dios.

La confesión de pecados a Dios era al mismo tiempo reconocimiento público e implicaba el pedido de perdón de la hermana o el hermano, y el gesto de la paz era la señal de la reconciliación. Teodoro de Mopuestia –siglo IV– resumió lo que significaba, para todos los cristianos, esta parte de la liturgia de reconciliación:

*"Nos damos unos a otros el beso de la paz, porque en este acto está contenida la confesión de que todos, como integrantes del mismo cuerpo de nuestro Señor Jesucristo, nos amamos mutuamente con el amor armonioso que existe entre los miembros de una misma familia".*

## La bendición del perdón

El perdón es una bendición que puedo darme y dar a otros.

A veces puedo encontrar que es más fácil perdonar a otros que a mí mismo. Esto puede ser porque he encontrado repetidamente mis errores pasados.

Puedo terminar este ciclo tan improductivo al recordar que soy un estudiante de la vida, siempre aprendiendo y adquiriendo sabiduría de las situaciones a medida que ocurren. Entonces me perdono a mí mismo.

¡Reconozco que he alcanzado éxitos y que puedo lograr más en el futuro!

¡Me perdono a mí mismo! Afirmar estas palabras me libera de las cargas del pasado. Estoy libre de limitaciones pasadas porque me he tratado con el mismo amor y respeto que he demostrado a los demás al perdonarlos. ¡Qué bendición es el perdón, despeja el camino a un futuro exitoso!

*"Oh Dios, pon en mí un corazón limpio, ¡dame un espíritu nuevo y fiel!"*

(Salmo 51:9).

# Noticias

de las congregaciones...



## • Noticias de Belgrano

**Nacimiento:** El 14 de julio nació Laura Belén Aquino, la hijita de Morena y Claudio Aquino.

**Bodas de plata:** Como lo habíamos anunciado en el número anterior, Mabel y Julio López festejaron los 25 años de casados, en compañía de sus hijos, familiares y amigos, en un clima lleno de amor y emoción y con la bendición de nuestro Señor.

**Peña:** Se anuncia otra nueva "peña" para el 29 de agosto, para compartir canciones, música y charlas con todos los presentes. No nos olvidemos de las empanadas y tortas.

**Asamblea:** El 31 de agosto, después del culto, celebraremos la Asamblea Anual.

**Coro:** El 31 de agosto a las 17:00 se presentará el coro "Música para todos", bajo la dirección de Pablo Sosa. Después de muchos años de deleitarnos, este será su último concierto en Belgrano.



La familia López: Julio, Mabel, Marcos, Santiago, Juliana y Martín.

**Jornadas de silencio y contemplación:** Invitamos a participar de las medias jornadas, donde el silencio y la contemplación permiten escuchar la voz del Señor.

**Fechas:** siempre los sábados, 13 de septiembre, 11 de octubre y 8 de noviembre, de 09:30 a 11:30.

*"Olvido de lo criado,  
memoria del Criador;  
atención a lo interior  
y estarse amando al Amado".*

San Juan de la Cruz Helena



El Pastor Julio López y su esposa Mabel renovando sus votos matrimoniales.



### • Noticias de Entre Ríos

**Urdinarrain:** IV Encuentro del Ministerio de la Mujer Presbiteriana en Entre Ríos. Será el día 11 de octubre, desde las 10:00 hasta las 22:00.

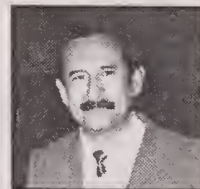
**Lugar:** Urdinarrain

**Lema:** "¡Vístete de poder!"

Ya empezamos los preparativos para este gran evento de mujeres que sirven al Señor, ya se han nombrado comisiones y ¡a trabajar se ha dicho! Invitamos a todas las hermanas de las distintas congregaciones del Presbiterio para participar de dicho evento.

**Correo electrónico:** romar@colonred.com.ar

Para informaciones, llamar al teléfono: (03442)-423584 y hablar con Marta Claus de Rodríguez.



#### Concepción del Uruguay:

**Proyecto Jezreel:** felicitamos a los hermanos Miguel Hernández y Jorge Maldonado (juntos con otros más) por el trabajo que realizan en este hermoso proyecto de cultivo de hortalizas que provee de verduras a las familias de la congregación.

Pastor R. Aliaga

### • Noticias de Padua



Nuestra Iglesia también se llama "Nueva Esperanza", nombre que adoptó durante el pastado de Chris Meeks. No tenemos aún pastor, hasta que regrese Ross Meyer, pero frecuentemente recibimos la visita de Pastores de otras Iglesias.

Ninguno vive cerca de aquí, por lo cual es más valorable su esfuerzo. Si algún domingo no hay quién predique, lo hace Lucy Gorocito, Presbitera Gobernante, y lo hace muy bien.

Nuestro hermano Vicente Gramático en la puerta del templo, con todo el frío, distribuye tratados a todo el que

pasa. Han entrado varias personas nuevas, algunas han continuado viniendo.

También nos han visitado los ladrones: se llevaron un Centro Musical y algunas cosas más, y rompieron vidrios. Que Dios los perdone y a su tiempo los convierta.

Los martes tenemos estudio y oración, los viernes reunión de damas, y una vez por mes feria americana. También una biblioteca bastante surtida, a disposición de todos.

Pensamos que cuando Ross y Sandy estén aquí con sus niños, nos organizaremos mejor, y valoramos su próximo regreso —que posterga sus planes de estudios— para seguir a Dios.

Ligia Pavicich, corresponsal, por enfermedad de Marta Falvo.

#### últimas noticias de Padua:

Ross Meyer y familia llegaron bien, y comenzarán sus tareas pastorales a mediados de septiembre.

Graciela y Gonzalo Ramallo celebraron sus Bodas de Plata, ofició el Rev. Julio López.

Ross y Sandra

### • Noticias de Mar de Ajo

Agradecemos al Señor por la llegada de los hermanos Carlos Acuña, Belén y Ana Luz, quienes se mudaron de Buenos Aires para vivir con nosotros.

Colaboran en la predicación y alabanza en nuestros cultos al Señor. Desde ya les damos una cordial bienvenida.

\* Se ha organizado un Recital de Música Cristiana y evangelismo por la Juventud para el 20 de septiembre, en

el Auditorio Municipal. Invitamos a todos los jóvenes de nuestro Presbiterio a visitarnos para este evento. La predicación estará a cargo del pastor Roberto Rodríguez Aliaga. Para información llamar al teléfono 02257-421834. ¡Vengan a pasar la primavera en Mar de Ajó!

Muchos saludos. Pastor R. R. A

## • Noticias de Olivos

### Cada día una oportunidad:

Un viernes por mes se reúne un grupo de personas que han luchado o luchan con el cáncer; son atendidos por un equipo interdisciplinario, se animan, motivan y desafían mutuamente.

**Enlace:** El sábado 5 de julio contrajeron enlace Diego Kotroba y Madeleine Whitney, en el templo de la Avenida Belgrano, en ceremonia presidida por nuestro pastor, Gerardo Muniello.

### Reunión unida



Gaiteros de la Sociedad San Andrés. (Foto de archivo)

El 10 de agosto tuvimos una reunión unida entre las congregaciones de habla inglesa y castellana, con 266 presentes, como recuerdo de los 178 años de la llegada del primer contingente de 220 colonos escoceses a la Argentina, que navegaron en la goleta Symmetry, directamente de Leith, el puerto de Edimburgo, en respuesta al Tratado Consular con Gran Bretaña que John Paris Robertson logró del gobierno argentino en 1824, cuando Bernardino Rivadavia era Ministro de Gobierno.

En dicha reunión —que contó con la participación de un conjunto de gaiteros— se realizó, además, un acto de agradecimiento, de "dar



Pastor Emérito Kenneth Murray y su esposa Carmelita

honra al que merece honra", para Kenneth Murray y su esposa Carmelita, por haber cumplido los 25 años de su ordenación al pastorado. Se recordó que recientemente Kenneth recibió el reconocimiento de la Orden del Imperio Británico, y se

dejó con ellos los versículos 7 y 8 de 2 Timoteo 4.

El pastor de nuestra iglesia, Gerardo Muniello, presentó

un mensaje de desafío, "Fieles a nuestra herencia", basado en Juan 1:35-42 y otras citas; puso por ejemplo a Andrés, y destacó algunas de sus características, que hoy deben ser imprescindibles para todo creyente: 1) Tenía experiencia con Dios; 2) No era egoísta; 3) Era de perfil bajo; 4) Hizo la diferencia en la vida de otros y 5) Era un hombre de coraje.

**Asamblea anual** El viernes 22 de agosto celebramos la Asamblea anual, para analizar lo realizado en el ejercicio finalizado el 30 de junio pasado. Además del informe pastoral, se consideraron los informes de los distintos ministerios —en total veintidós—, y se enfatizó "Una mirada hacia el futuro". La Asamblea culminó con una sabrosa cena.

**Presentación** El domingo 24 de agosto fue presentada al Señor la niña Catalina Sol, hija de Alejandra y Marcelo Fernández. En esta ceremonia el pastor utilizó 1 Samuel 1:27-28 como base para la dedicación.

(Eliseo Angelucci, corresponsal)



Venta de dulces, Edith Munton y su hija.



El Pastor Gerardo Muniello saludando a la salida del culto.



## Hogar San Andrés

(Tristán Suarez)

Recordemos a nuestros lectores que esta meritoria obra de amor merece el apoyo de todos nosotros ya que alberga a niños necesitados en una edad clave para su futuro desenvolvimiento. El que quiera ayudar solamente necesita ir a la página No... de esta revista donde va encontrar un cupón e instrucciones de como se puede completar para cooperar activamente con este hogar. Muchas gracias.



### • Noticias de Temperley

## Peña Folclórica

### "El Cuarteto y sus amigos"

El sábado 19 de julio una vez más se reunieron los amantes del folclor donde varios grupos y solistas deleitaron a la concurrencia con temas seculares y cris-

tianos. Hubo empanadas, choripanes y cosas dulces para degustar acompañado por vasos de los líquidos correspondientes. Así se pasó una noche de la más entretenida aunque se esperaba la presencia de más interesados. Se agradece al cuarteto de la iglesia y varios más que organizaron este evento con tanto entusiasmo.



Ernesto Sebastián



Eduardo Malara, Eduardo Assaad, Juan Horodiuk y Pancho Martell, que formaron el cuarteto anfitrión.



Horacio Ortiz (1ero. de la der.) y sus amigos.



"Grupo Amistad"



## Recetas de la abuela

Esta vez: Torta de fruta sin huevo y sin leche

Esta torta es riquísima para acompañar el "five o'clock tea", es muy simple de preparar y se hornea en un molde rectangular.



### Ingredientes, primer paso:

2 tazas de pasas de uva sin semilla.  
1 taza de azúcar negra.  
1 taza de agua.  
1/3 taza de manteca  
1 cucharadita de canela.  
1/2 cucharadita de nuez moscada.  
1/2 cucharadita de jengibre.

1/2 cucharadita de clavo de olor.  
1 cucharada de "Kero" (opcional).  
1 pizca de sal.

### Ingredientes, segundo paso:

2 tazas de harina leudante.  
1/2 cucharadita de bicarbonato de sodio.

### Preparación:

Coloque todos los ingredientes del primer paso en una cacerola y hierva durante tres minutos. Deje enfriar. Luego, en el segundo paso, agregue el bicarbonato de sodio disuelto en un poco de agua caliente. Finalmente incorpore la harina y mezcle bien.

### Horneado:

Hornear en un molde rectangular durante una hora, con el horno en mínimo.

## Multiobras

Obras nuevas • Refacciones • Proyecto y dirección.

Albañilería en general • Impermeabilizaciones

Herrería de obra, rejas, vigas y estructuras especiales.

Construcciones en seco • Durlock • Aldrillo • Tecnomadera.

Viviendas térmicas • Viviendas industrializadas.

Hiram Escuela de artes y oficios constructivos-cursos teórico-prácticos.  
Auspiciado por la Iglesia E. Presbiteriana "La Misión" Flores.

Teléfono: 4611-3349 / 155-152-0988 / 4225-5139

EMAIL: hiramescuela@hotmail.com

## Roseta

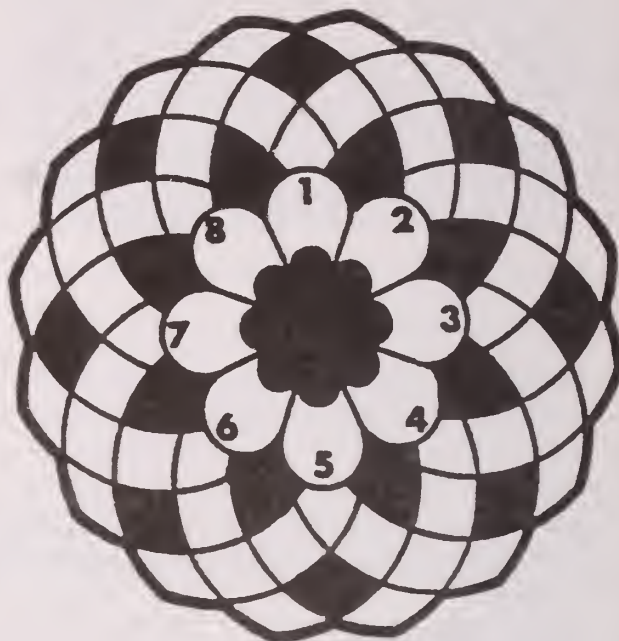
Coloque una letra en cada casilla; parta del cuadro numerado hacia la derecha (siga el movimiento de rotación de las agujas del reloj) o a la izquierda (en el sentido contrario). Con las iniciales (es decir, en las casillas numeradas) se formará el nombre del padre de Lamec. Verá la solución en la página si da vuelta la revista

### Hacia la derecha:

1. "Donde ladrones ... y hurtan."
2. Jefe de la tribu de Manases (1 Crónicas 5).
3. Apóstol de Jesucristo.
4. Profeta al que mató el rey Joacim.
5. "Una gran ... está puesta esta nosotros y vosotros" (pl.).
6. "Destruiréis todos sus lugares ...".
7. "Los ... entraron y sacaron a Rahab" (sing.).
8. "Y aún ... el agua que estaba en la zanja."

### Hacia la izquierda:

1. Aldea de Judá (Josué 15).
2. Profeta, tisbita.
3. "Porque de los ...".
4. "Cada día ... contiendas" (Salmo 140).
5. Rey de Adma (Génesis 14).
6. ¿Dónde estaba la inscripción "Al dios no conocido"?
7. Valle cerca de Hebrón (Números 13).
8. "Y el título estaba escrito en hebreo, en griego y en ...".



El autor, miembro de la iglesia en Olivos, ha publicado diez libros de "Entretenimientos bíblicos", Editorial Portavoz.

**Nota:** Este material puede usarse como modelo para actividades en Escuelas Dominicales, reuniones de jóvenes, escuelas bíblicas de vacaciones, etc.

### Eliseo Angelucci

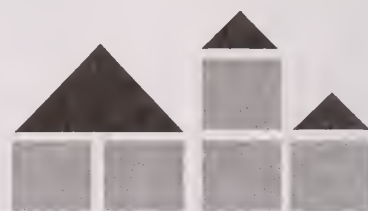
- \* Amplia experiencia
- \* Todo tipo de textos
- \* Edición de libros

**Técnico en  
corrección literaria**

Tel./Fax 4743-6534  
Tel. Cel. 15 4 193 0817

E-mail: eangelucci@biblica.org  
eangelucci@ciudad.com.ar

**Solución a "Roseta"**  
Hacia la izquierda  
1. Midin  
2. Efta  
3. Tales  
4. Urden  
5. Sinab  
6. Altar  
7. Escol  
8. Latín  
Hacia la derecha  
1. Minan  
2. Eitel  
3. Tadeo  
4. Urtas  
5. Simas  
6. Altos  
7. Espia  
8. Lamio



*Carlos Rodriguez*

**Servicios Inmobiliarios**

**Tucumán 927**

**5° Piso (1003ABL)**

**Buenos Aires - Argentina**

**Teléfono: 4325-1111**

**carlosrodriguez@som.com.ar**

**som**

## Corporación del Cementerio Británico

Cementerio de la Chacarita y Cementerio Jardín  
en Pablo Nogués

Fundada en 1821



CEMENTERIO CHACARITA



CEMENTERIO JARDÍN

### Administración Central:

Av. Elcano 4568 (C1427CIQ) Buenos Aires

Tel/Fax: 4554-0092 y 4553-3403



**GOLDEN CROP**  
ENGLISH TEACHING CENTRE  
Directora: Cecilia Holmes-Brown

### Para los más chicos:

- **ALL English for babies®** Centro Autorizado  
Inglés para bebés

¿Sabías que tu bebé, desde las 4 meses hasta las 3 años, está en inmejorables condiciones para incorporar un segundo idioma? ¡Closes demostrativos gratuitos!

- **MUMS & KIDS**  
Curso simultáneo

Mientras tomás tu clase de inglés tu hija hace la tarea escolar con nosotras.

## Inglés

**Sistemas exclusivos de aprendizaje**  
Para todas las edades

- **COOL ENCOUNTERS** *Conversación informal*  
En un ambiente cálido y ameno jóvenes y adultos podrán disfrutar y recrear el idioma. Para quienes alguna vez lo estudiaron y desean no perder la práctica.
- **LIFE JACKETS** *Curso de rescate*  
Para transitar un año sin sobresaltos te ayudamos a mantenerte a flote en Dictation - Reading - Poetry - Project Work - Reading Comprehension - Listening Comprehension - Grammar - Language - Literature
- **PLUNGERS** *Cursos personalizados*  
Zambullite en el nivel que necesites.  
Tal vez hasta te animas a rendir algún examen de la Universidad de Cambridge.
- **I.G.C.S.E. SUBJECT** *Tutorships at all levels*  
For those subject that worry you!

**Av. Meeks 1038, Témporley - Tel: 4244-9904**



# Directorio Presbiterio San Andrés

Domicilio Legal: Perú 352 (1067) Capital Federal. Tel.: 4331 - 0308

**Moderador:** Pastor Oswaldo Fernández  
ofermand@resistemas.com

**Secretario:** Pastor Jorge Lumsden  
lumsden\_jr@yahoo.com

**Subsecretario:** Pastor G. Mac Kenzie  
gydmack@yahoo.com.ar

## • **Belgrano:**

Conesa 2216 (1428) Cap. Fed. Tel: 4781-8882  
Pastor: Julio C. López  
Cultos: Castellano: domingos: 11:00  
Inglés: 2º domingo a las 9:30  
Reunión de Oración: miércoles 19:00  
E-mail: belgranopresbi@infovia.com.ar

## • **Temperley:**

Gral. Paz 191 (1834) Tel: 4244-0847  
Pastor: Jorge Lumsden  
Pastor Asociado: Guillermo MacKenzie  
Cultos dom.: inglés 9:30 castellano 11:00  
Santa Cena: 3er domingo  
Reunión de oración: miércoles 19:00  
E-mail: lapresbi@arnet.com.ar

## • **Olivos:**

Acassuso 1131 (1636) Tel: 4790-0974  
Pastor: Gerardo Muniello  
Cultos Dominicales en la Escuela Escocesa  
San Andrés, R. Sáenz Peña 601, Olivos.  
Culto en inglés: domingos 9:30  
Culto en castellano: domingos 11:00  
Reunión de Oración: martes 19:00  
Escuela Bíblica para niños: domingos 11:00  
Reunión de Jóvenes: domingos 18:00  
E-mail: ipsa\_olivos@bigfoot.com

## • **Misión Concepción del Uruguay:**

**Entre Ríos, Moreno 601 (3260).**  
Tel: 03442-423584  
Pastor Roberto Rodríguez Aliaga  
Esc. Dominical: 10:00; Culto: 18:00  
Reunión de Oración: martes 20:00  
Santa Cena: 2do domingo  
E-mail: romar@colonred.com.ar

## • **Iglesia Misión Betesda – La Plata**

Templo: Calle 73 entre 30 y 31 (1900)  
Misionero: Reinaldo Capparelli  
Lunes: 20:00 Taller de Evangelismo  
Miércoles: 19:00 Culto de oración, alabanza  
y estudio bíblico.  
Viernes: 20:00 Reunión de Jóvenes  
Sábado: 15:30 Reunión de adolescentes  
Domingo: 10:30 Hora feliz  
20:30 Culto de adoración  
E-mail: reymar@hotmail.com

## • **Quilmes:**

Brown 831 (1878) Quilmes. Tel: 4253-4810  
Pastor: Oswaldo Fernández Tel: 4253-9763  
Cultos: todos los domingos en castellano: 10:30  
Santa Cena: último domingo del mes.  
Oración damas: miércoles 15:00  
E-mail: ofermand@resistemas.com

## • **Iglesia Misión San Antonio de Padua:**

Godoy Cruz 99 (1718)  
Tel: 0220 486-2883  
Domingo: Culto 10:30  
Domingo 10:30 Escuela dominical  
Martes: 15:00 Estudio bíblico  
Reunión de oración: miércoles 19:00  
Jueves: 16:00 Damas (Feria Americana una vez por mes)  
Sábados: 19:00 Culto de jóvenes.

## • **Centro:**

Templo Av. Belgrano 579  
(1067) Capital Federal. Tel: 4331-0308  
Cultos en Inglés: Pastor Kenneth Murray  
Cultos Dominicales: Inglés: 10:00  
Castellano: 11:30  
E-mail: s.andres@infovia.com.ar

## • **Iglesia "La Misión", en Flores:**

Av. Varela 1420 (1406) Capital Tel: 4633-4182  
Pastor: Marcelo Robles. Tel: 4605-5461  
Reuniones Dominicales:  
Escuela Dominical y culto: 19:00  
Lunes: 17:00 Ayuda comunitaria  
Miércoles: 17:00 Reunión de damas  
Sábados: Reunión de jóvenes: 20:00  
E-mail: iglesialamision@hotmail.com

## • **Iglesia Misión Urdinarrain – Entre Ríos**

Virginio Silva 702  
Pastor R. Rodríguez Aliaga 03442-423584  
Jueves: Oración 20:00  
Sábados: Culto 20:00  
Domingos: Escuela bíblica 10:00  
Santa Cena: 2do. sábado

## • **Iglesia Misión Gualaguaychú – Entre Ríos**

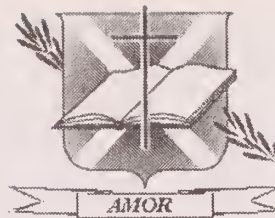
Magnasco 29 esq. Urquiza  
Pastor: Carlos "Chuck" Creech  
Rivadavia 1094 – 2820 Gualaguaychú  
Tel. Part: 03446756 Celular: 15-03446-642388  
E-mail: Chuck@CreechChronicles.com  
Internet: www.creechchronicles.com  
Misionero: Pastor Pablo Branch  
E-mail: PabloyElizabeth@aol.com  
Domingos: Culto a las 20:00  
Miércoles: Estudio bíblico a las 20:00  
Viernes: Reunión de damas a las 20:00  
Sábado: "Música y mate" a las 20:00

## • **Iglesia Misión Mar de Ajó**

Quinteros 995, (7109) - Tel. 02257- 421834  
Martes: Reunión de oración 17:00  
Viernes: Jóvenes 21:00  
Sábado: Culto de predicación 20:00  
Domingos: Culto 10:00

## FUNDACIÓN QUINTA SAN ANDRÉS

Iglesia Presbiteriana San Andrés en Olivos  
Acassuso 1131 - 1636 Olivos - Tel.: 4790-0974



**Quizás no podamos cambiar el mundo...  
Pero sí podemos contribuir a cambiar una vida.**

Necesitamos contribuyentes de buen corazón que puedan aportar \$ 10, - mensuales o más, mediante Débito Automático a su tarjeta de crédito MasterCard o VISA, para el mantenimiento y ampliación de la FUNDACIÓN QUINTA SAN ANDRÉS.

La Quinta San Andrés alberga niños desamparados en un ámbito de convivencia familiar que les brinda un futuro de esperanza, y los forma sobre la base de valores que emanan de las Sagradas Escrituras.

### Cupón de contribución:

Deseo contribuir a la Fundación Quinta San Andrés mediante el sistema de Débito Automático con mi Tarjeta de Crédito: ☐ MasterCard ☐ VISA

Nº de tarjeta: .....

Nombre: .....

E-mail: .....

Dirección: .....

Tel: .....

Ciudad: ..... C.P.: .....

Firma: .....

**Nota:** Coloque este cupón en un sobre con la ofrenda, o envíela por correo, o por telefax al 4790-0974 o envíe sus datos por E-mail a < fqsanandres@hotmail.com >, y nos pondremos en contacto con usted.

## RESIDENCIA HOGAR "M. S. WILKE"

(para señoras y señoritas)

Un lugar confortable y protegido  
para trabajar, estudiar, vivir o para  
alojarse cuando esté de paso  
por Buenos Aires

Independencia 240  
(1653) Villa Ballester  
Prov. de Buenos Aires

a 2 cuadras de la estación del  
F.F.C.C.  
y a sólo 40 minutos del centro

### Informes y Reservas:

*Por correspondencia, personalmente o  
por teléfono al (011) 4768-0548*

Un servicio de la Iglesia Evangélica



## HOGAR del Jardín

### Hogar Ecuménico de la Zona Sur

- Cómodas Habitaciones
- Amplio Jardín
- Atención Esmerada
- Servicio de Emergencias
- Devocionales Semanales
- Cultos con Santa Cena una vez por mes, celebrado por pastores de la Zona

Frías 1720 • (1846) Adrogué  
Tel.: 4293-2183



Tte. Gral. Perón 537, Piso 5°  
C1038AAK Buenos Aires - República Argentina  
Tel.: (+54 11) 4394 2424 / 4393 2595 / 4322 1081  
Fax: (+54 11) 4328 0928

\$.....(cortar)

**CUPÓN DE SUSCRIPCIÓN A LA REVISTA**  
**IGLESIA PRESBITERIANA SAN ANDRÉS**

Nombre: .....

Dirección: ..... Tel.: .....

Ciudad: ..... C. Postal.: .....

Iglesia: ..... Prov.: .....

Suscripción ..... Fecha: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Bimestral: \$ .....

Anual (6 Nros.): \$ .....

Suscripción anual (6 Nros.): \$ 18.- Ejemplar \$ 3.- Se aceptan donaciones

NOTA: Colocar este cupón en un sobre con la ofrenda o enviar el valor a:

**"Iglesia Presbiteriana San Andrés s/c Revista"**

Perú 352 - (1067) Capital Federal





# St. Andrew's

Scots School

## St. Andrew's Scots School

Founded in 1838, St. Andrew's Scots School is a co-educational, bilingual school which offers a traditional academic curriculum and a broad range of extra-curricular activities.

The school caters for some 2000 pupils under central administration and a governing board.  
The premises are spacious, modern and well equipped.

English courses lead to I.G.C.S.E.  
and International Baccalaureate examinations.

Luncheon is provided for Primary and Secondary students.  
An extensive sports programme is provided,  
at the Primary School facilities in Olivos and at  
the large and attractive sports ground in Punta Chica.

**Headmaster**  
**Mr. John Taylor**

The educational areas are distributed as follows:  
Kindergartens: Rosales 2815, 1636 Olivos - Tel. 4790-5371  
La Salle 2133, 1644 Punta Chica - Tel. 4747-0241  
Primaries: Nogoyá 550, 1636 Olivos - Tel. 4790-5371  
La Salle 2133, 1644 Punta Chica - Tel. 4747-0241  
Middle & Senior Schools: Roque Sáenz Peña 601 and 691  
1636 Olivos - Tel. 4790-5371

*E-Mail: [st.andrews@sanandres.esc.edu.ar](mailto:st.andrews@sanandres.esc.edu.ar)  
Visit us on the web at <http://www.sanandres.esc.edu.ar>*

*At Universidad de San Andrés  
the future graduates not only build up their education.  
They build their lives.*

San Andrés aims to transform students' efforts into results. Our majors

- BUSINESS ADMINISTRATION • ECONOMICS • ACCOUNTANCY •
- INTERNATIONAL RELATIONS • POLITICAL SCIENCE • COMMUNICATION •

Prepare them to

- *be quickly incorporated  
to leading companies*
- *continue an academic career  
in well-known universities*
- *become successful entrepreneurs*

Our students can also have access to

- *exchange agreements*
- *internships in different  
companies & organizations*
- *various possibilities of scholarships  
and financial aid*

For further information contact  
Admissions Office  
Vito Dumas 284 (B1644BID) Victoria,  
Prov. de Buenos Aires.  
Tel.: 54 (11) 4725-7013 / 7072  
Fax: 54 (11) 4725-7027  
E-mail: [admission@udesa.edu.ar](mailto:admission@udesa.edu.ar)  
[www.udesa.edu.ar](http://www.udesa.edu.ar)



Autorizada provisionalmente por resolución 1543/90 del  
Ministerio de Cultura y Educación.

**REMITENTE:**

**IGLESIA PRESBITERIANA SAN ANDRÉS**

Domicilio Legal: Perú 352 - 1067 CAPITAL FEDERAL - Buenos Aires - Tel.: 4331-0308

**Director de la Revista:**

Arnold E. Dodds

E-Mail: [arnolddodds@ciudad.com.ar](mailto:arnolddodds@ciudad.com.ar)

**Publicación de la:**

Iglesia Presbiteriana San Andrés

(Presbiterio de la

Evangelical Presbyterian Church)

**CORREOS ARGENTINOS:**

No encontrándose el destinatario, estimamos la oportuna  
devolución de esta revista al remitente

INSCRIPTO EN EL FICHERO DE CULTOS BAJO EN N° 160

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N° 965.078





Princeton Theological Seminary Library



1 1012 01469 1978

FOR USE IN LIBRARY ONLY

PERIODICALS

For use in Library only

